

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 2. Transport av køy Fylke: Møre og Romsdal
 Tilleggsspørsmålnr. Herad: Stranda.
 Emne: Bygdelag:
 Oppskr. av: Gyrdal C. Eue Gard:
 (adresse): Stranda G.nr. Br.nr.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle. For det merke.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

For konfirert med Jens P. Halvstad 81 år, Stranda.

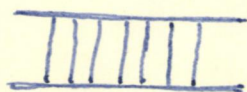
SVAR

I eldre tid var det grå klader i skumarka der det ikke var køy kan-
 de bruke yngre transportmåtar:
 1. Bering. 2. dragging og smising.
 Skulle høyet berast var det jam-
 naste bruke på klader der det
 var alle arter som flathøy eller
 i lues. I den eldre tid vi vit om
 var det mykje beband av vil eller
 bjørk. Helt for at disse frislaga
 var seige og brotne ikke så lett.
 Vi knytt saman grannerdane
 og la handet på marken. Det var
 bruke sine til å kjempe høyet i kje-
 le og la disse inn i handet. For høy-
 turt kjempe i kvar byk. For det
 råhøy 4 kjemper. Byka var 4
 av 2 personer, jamnaste inn kar og
 ei kvinne som stod på kvar si
 side av byka og drag i kvar sine
 handende. Helt låg i kross over
 byka. Når byka var fylla, la berar-
 sig med ryggen mot byka og helt
 over den inn under av handet. Den
 andre låg laust inn til ryggen.

Kvinnene stod allan for og letta
 opp under lyda. Karene klypte seg
 med handet over aksla. Kvinnene for
 så rindt lyda og drag av alt som
 var laust. Det måtte nogen ting
 dragast ned på ryggen. Dei gamle
 var nøgne i så måte. Kvinnene
 var det mykje lydaloy. Dette skil-
 le ure 5 gamle langt og vart
 lagt dillelt. F den enden av
 lichte var, vart det festa ei ligg
 Denne var laga av eine. Kvinner
 gjerne så tjukt som ein manns
 finger. Når det vart bryggja, så på
 garden, bruka dei å ha høgda med
 fram i bryggjekjelen og koka så
 det vart mjukt. Så brøyde (berde)
 dei enntil til ligg som litt syner.
 Først eit band rindt klypte og hang-
 de henne i ein arlegg til luktung.
 Når ho var lurt sette dei ein stavn
 eller spikar gjennom krysset. Bryg-
 toget var mykje lurt som vart
 det. Toget vart lagt på markja,
 og dei 2 partane eit stykke på
 kvarandre. Over handet vart lagt
 nokre småteiste, og så hylkjær-
 line oppå, gjerne ei 7-8 kjærte. Kvinn-
 ne kjæmbde og mannen så inni. Det
 måtte passast på så det kom avst
 inn til ryggen. Så vart det lettare
 å lurt lyda. Når det var ilagt nok
 sat mannen på ryggen og kvin-
 ne høgda. Mannen smette så ryggen
 opp gjennom høgda, ikke mer.

Gaf så kvinna sine farten, den an-
 dre hadde han ejolt. No fyra di by-
 na og kakka at det neste di vann.
 Mannen la seg ned og hadde bae luga
 som lag kintet byna framme ar-
 mane. Kvinna lyfte opp under byna
 attan fra og mannen klygte seg.
 Manden fikk da bae soja over skul-
 derne (lurdane) Dei sojeridane som
 gjekte gjennom lögda, helst kan jam-
 nasti med bae lurdene kallis at
 laget lag rett over händen (hovudet)
 Dei såvoria byk varh kalla galljetyer.
 Vae byna lita kinnne det mere lag
 lurre over ei skulder. Dei vart det
 sagt at mannen hadde lurre ein
 gallje. Skulle høyet inn i ei snøgg
 nunde, vart det brukt eit langt be-
 band - björk eller vie. Dette vart lagt
 ned på markja og høyet asf på.
 Beraren tok i bae eridane og bar på
 denne måten høyet i fönarna (fange).
 Denne måten varh kalle brukte når
 sekke høyet skulle inn i loa på stö-
 len. Dei var det stort hastverk. Den
 som varh sist kinnne mere viss enn
 at høyet kom til å minke i loa.
 Slutdra fora kynnene (kyrre) sine av
 av foret. Et din som sist vart fer-
 dig, brüdde dei.

Det vart og nytta bäre til bray luringa



2 brustunger med flire over-
 re. Høyet vart sett opp på
 og 2 mann bar. Denne måten varh
 brukte når høyet skulle luras i mo-
 tekakke. Kvinnfolkja bar og nytkje
 i fyrklatt sett. Fannasle bar dei

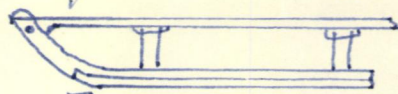
det samme i dvingar som vart
kalla omme.

2. Braying. Var det bratt luvst i slåt-
tunnarhja bruka dei å drage det my-
slygne grasst på slaje. Då lagde dei
sig 2 lange slagelüster - björte. Herse
vart lagde ned på markja med eit
mytjätom på antering lei em. På
fueris over desse la dei småkruste ein
mutter frå björteenden ag attover. På
slajen vart så grasst list gjerne ei
2 lyka, ag ein annan drag det hile
med under brakta til herjane eller
berieplassen.

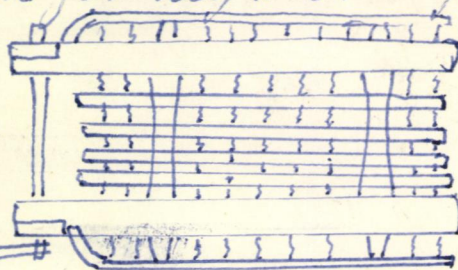
3. Meising. Var det kettely bratt ag
tunst, vart det brukt å meise høyet.
Til dette vart det nytta ei meis som
var hinda av lag som eit korskegum-
-2 hólue. Den eine hólva vart lagd
ned på meiseplassen. Graset vart så
lagt inni i ein stor dongje. Den an-
dre hólva vart lagt oppå. Meisfj-
kinga var eit langt lag som vart
frukt frå eine meisarengjen til den
andre künde hile rengjen. 2 mann
gjera meis ag kaka åt det meiste
dei kunne. Ofte vart så "kett ar" ag
for med åjely fart ned over brakta
så småskojen herre la seg. Blundam
kunne det lunde ein fagpart i meis
vart skoren av dersom meis faret
var "hart". Då sönnde meis seg ag
graset stod som ein "spiler" or hólte.
For antering 40 år aidan kom eg ag
morkeror omme med ei käluy meis ned
i garden. Vi spilde bror min an

han ville kjäyre henne til oss: "Kjöy-
re ditte, det er ikkje meir enn eg
skal lure dinja hallin". "Kü mä
sa sterkaste vogna di", ka morbror.
Han så gjorde. Kå vi skille nelle
meira på vogna, brota ho stund.
Grammen kom med ei glatteende
ny vogn og "kjaure" meisa til oss.
Kå han kjäyde av megen og lang
med ei lüs, sökt "gula" med i marka
lite appunder kausane. Det var
11 store kähäykyra i meisa.

4. Kjöring. I gamle dagar bruka dei å
kjäre kjäyr på "klei". Han var
kalla både kjäklun og breiðledur. Megane
var utan jarnskoning. Skjærjen var
difor stor. Dei bruka difor å fore på me-
gane i innderkantun. Dette var kalla å
"muckage". Denne gjekk for seg litt og
affe.

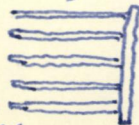


Frå sida



ein klei-kleu-kleu-kleu felt avonfra.
" meg-mien megu megane
" bygning-bygningin bynninga bygningane.
ei skåle skåleja skjake-skjakeine.
" kinn kinnu kinnu - kinnu
" me me viva - viane.
eit skalekure skalekure skalekure skalekure
" niend niende.

Kinnane på sleden var samankinnene med
viar. Leste dei kjäyr berre på sleden kallast
det eit kjäglars. Affe skäyde dei sleden all
med ein "kleikjäl".

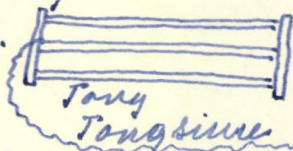


Denne var laga av

treemmar og eit treverk

affarst. Dei ka kinnane fram på sleden kälis
at han gjekk ei so ene affam sleden. Affe
skäyde dei sleden all med kühker som dei

feste i viane. Dette varb kalla sløge-
lurster og det buile sløjen (ein). Hå lerte dei
høy ikkej lurre på sleden men og att på
sløjen. Det savore lass kalla dei slagelass
Til fjering av lasset varb det først mytla
ei tong.



Tong

Tongsinne

Denne varb lagd langs-
etter appå lasset. Framme
og attarst varb det pålagt
korke knister. Tongsinnen (ein) utran på ag under
sleden og app i kværkech på tonga att. Hå
rakke dei åt og feste tongsinnen i kværke-
et. Etter dette skulle me jyrangane på.

Det var so høy med ei løygd i kvarb høy.

På kvar side av lasset varb det pålagt

so knister så lange som lasset og utran-
på me jyrangane. Først då kenne lasset
høyrost. Å kjære - kjære - kjære kjært.

Hå slänge av utmark slekta og skrim-
marka tok slutt for ei 20-30 år sidan
varb det ag slutt med dei her nemnde
måtane av høytransport. No varb det
mytla lurre høyvogn og med same fj-
ring småte som slede og slagelasse.
Var høyet langt høyja dei knister og
atte me jyrangane; men bruke alltid
tonga og tongsinnen. For ei 10-20 år
tok dei til å bruke karna (ein) på vog-
na og lerte høyet med høygaffel app i
den.



Sidekarn. Kudekarn

På dei sterke gardane der dei for a dyt
var det den som drag lasset. Det åykjelass.

På dei små bruke var det mannen med
hjelp av dei andre i húslyden som drag
lasset. Vagna var då lita og suert ltt.

For ei 20 år sidan tok dei til å bruke
motorvins. Denne er utstykt med kobling
og ein eller so trommela med ein lang
vir på kvar. Til styking for viren

varh brüka, blökke."

dei blökke - blökkja - blökke - blökkeine.

På denne måten vert det høyest kelt-
leg store lass opp bratte bakkar.

Før vako sidan fekk grannen ei

utanbygds bakstadiie (ei) han ikkje

hadde set denne høyremåten til-
gare. Dei ho sag vakoer i skjokene

til eit stort lass for opp ein bratt

bakke - viren sag ho ikkje - kelt ho i

ag kopa: "Å du store li ditte må vere

ein slukt kar. Nei dikk må spreng

ag da i me nå."

I den aller siste tid har komme

deke til å høyre høyet på lil

eller best høyet på lillunger til

motorvogner eller traktor.

Så transport på løyprisking med

eg ikkje om det har vore mylla

på meir enn ein gard her i bygda

På Røyk for ei 70-80 år sidan.